Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1957)
Heft: 1

Artikel: Carta de Alemania
Autor: Karus-Nover, Emily
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797243

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

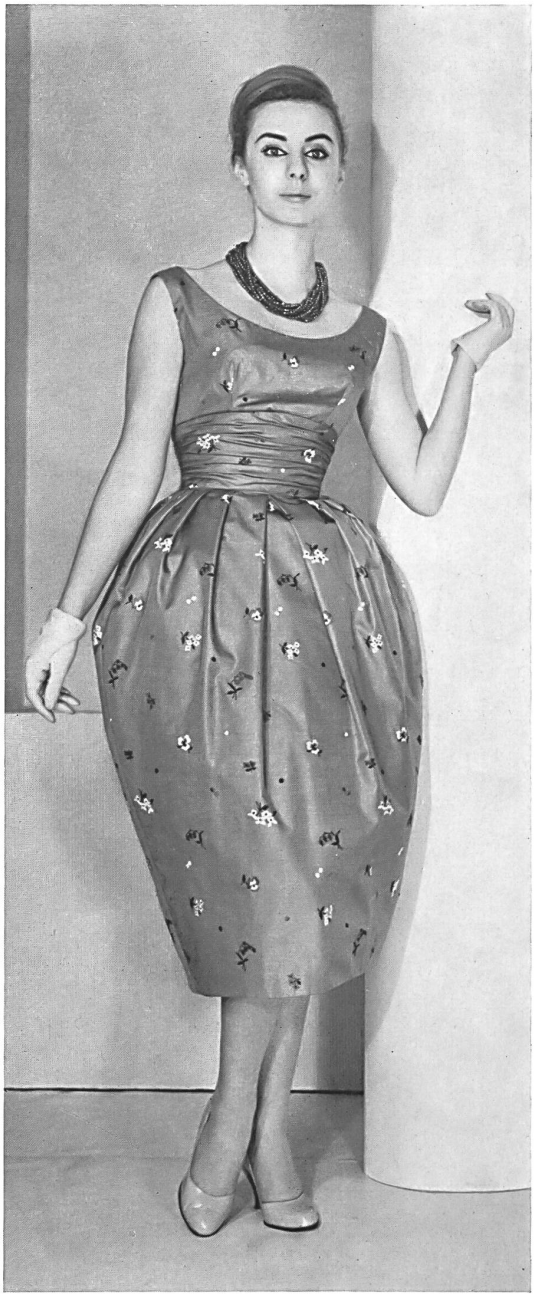
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Carta de Alemania



RUDOLF BRAUCHBAR & CO., ZURICH
Bestickte reine Seide.
Pure soie brodée.
Modell/Modèle : Toni Schiesser, Frankfurt/M.

Photo Eric

Este año, hemos tenido un principio de primavera como no lo habíamos visto ya desde hace muchísimo tiempo. Bajo un sol esplendoroso, los huertos han florecido al mismo tiempo que tenían lugar las presentaciones de modas que, aquí en Alemania, van alcanzado cada año mayor popularidad. Los salones de modas y de vestidos listos para llevar apenas si pueden dar abasto al aflujo de parroquianas. Lo que más codician las mujeres todas, desde los dieciséis hasta los sesenta años de edad, son las encantadoras telas bordadas suizas, tan frescas, tan vaporosas y de tan buen gusto.

Toni Schiesser, de Francoforte, que ha confeccionado la mitad de su colección para la primavera y el verano con telas suizas, ha aplicado un artificio encantador para incrementar el efecto de unos géneros ya de por sí mismos sumamente atractivos presentando para ello y al mismo tiempo dos o tres maniquíes con modelos hechos de la misma tela pero de distintos colores o de estilos formando contraste. Por ejemplo, había conjuntos de playa, de tejido Jacquard de algodón pesado con listas y de colores armoniosamente combinados (Mettler & Cie., San Galo), vestidos de verano, de vaporosas batistas rosadas y amarillas con pequeños pliegues (Stoffel & Co., San Galo) adornados con bordados blancos, vestidos de popelina de tono pastel con bordado blanco (Naef, Flawil) adornados con lazaditas. Vestidos de organza para la noche y suntuosamente bordados con flores o con dibujos estilo Imperio de ánforas (Forster Willi & Cie., San Galo) han logrado un éxito extraordinario.

Importantes casas, de ropa confeccionada también, aprovechan el atractivo de las telas estivales suizas, que son tan elegantes como de buena calidad. Paul Dörr (Francoforte y Berlín), por ejemplo, concede un espacio muy vasto en una colección muy esmerada y juvenil pero, sin embargo muy correcta, al vestido estilo camisero cuya boga es actualmente tan grande, y utiliza cantidades enormes de telas suizas y principalmente sedas estampadas muy exclusivas, organdíes y satenes de algodón estampados.

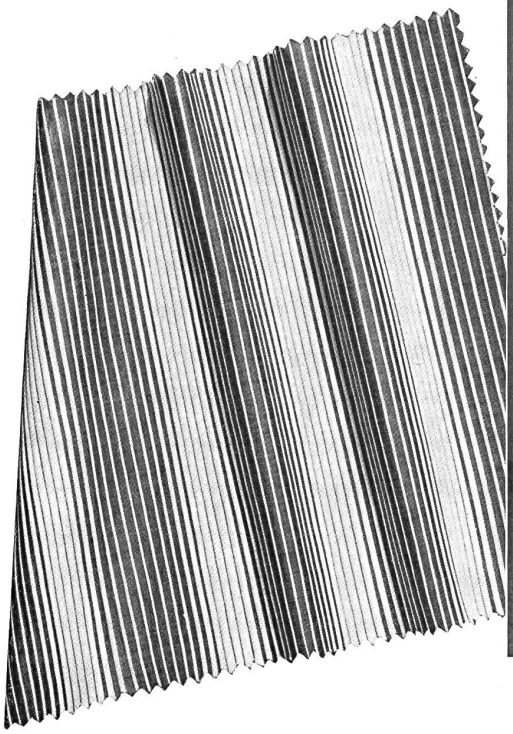
Erika Asch, de Nuremberg, que en su reducida colección, establecida con mucho discernimiento y en la cual concede muchísima importancia al corte y a la calidad de las telas, ha realizado más de la mitad de sus modelos con telas de San Galo, tales como batistas bordadas, piqués, popelinas, etc. (Reichenbach & Co.).

Cuando, hoy en día, se habla de « algodón », se piensa generalmente en el « algodón suizo ». Esto es lo que nos confirma una colección que el Instituto Alemán del Algodón está paseando ahora a través de cincuenta ciudades alemanas. Los modelos más exclusivos y más hermosos de una colección internacional y que contiene todo lo que una dama elegante puede gastar en cuanto a vestidos de algodón, están confeccionados con telas suizas : panamá estampado a mano, shantung de lana, brocado, encaje de guipur y terciopelo.

REICHENBACH & CO., SAINT-GALL

Batiste fantaisie infroissable, 100 % coton.
Knitterfreier Fantasie Batist 100 % Baumwolle.
Modell/Modèle: E. Asch, Nürnberg

Photo Bischof et Broel



La « Semana Suiza » que tuvo lugar en el mes de marzo en Dusseldorf bajo el patrocinio de los presidentes de la República Alemana y de la Confederación Suiza, puede ser considerada como una manifestación de propaganda especialmente bien lograda. Como pudo leerse, y principalmente en la prensa profesional, las noticias publicadas

STOFFEL & CO., SAINT-GALL

Gelb-weisser und rosa-weisser Batist.
Batiste jaune et blanche et rose et blanche.
Modell/Modèle: Toni Schiesser, Frankfurt/M.

Photo Eric

ALTOCO S.A., SAINT-GALL
Bestickter Organdy.
Organdi brodé.
Modell/Modèle :
Paul Dörr, Frankfurt/M.

Photo Sobek/Sietzen

son todas muy entusiásticas y confirman completamente una declaración del director de la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado, en la cual afirma que « la fuerza y el porvenir de la industria textil suiza no residen en la producción de grandes series a bajo precio, sino en la fabricación tan racional como sea posible de productos de alta calidad y de un nivel artístico muy elevado ». Esta tendencia tan sólo puede satisfacer en Alemania a los centros profesionales de la moda así como a los mismos consumidores.

Emily Kraus-Nover

TACO S.A., ZURICH
Bedruckter Baumwollsatin.
Satin de coton imprimé.
Modell/Modèle :
Paul Dörr, Frankfurt/M.

Photo Sobek/Sietzen